7. Die Herzglykoside des Pfeilgiftes von Lophopetalum toxicum Loher

13. Mitteilung über Celastraceen-Inhaltsstoffe¹)

von Hildebert Wagner* und Helmut Habermeier

Institut für Pharmazeutische Biologie der Universität München, Karlstr. 29, D-8000 München 2

und Hans-Rolf Schulten

Fachhochschule Fresenius, Abteilung für Spurenanalyse, Dambachtal 20, D-6200 Wiesbaden

(22.VI.83)

The Heart Glycosides of the Arrow Poison of Lophopetalum toxicum LOHER

Summary

From the cytotoxic and positive inotropic acting bark extract of the Philippinan Lophopetalum toxicum eight heart glycosides have been isolated and their structures have been elucidated mainly by field-desorption-MS- and ¹H- and ¹³C-NMR spectroscopy. Besides the known k-Strophanthidin (1), Antiarigenin (6) and β -Antiarin (Antiarigenin-3- β -O- α -L-rhamnoside, 10) the following mono- and diglycosides could be identified: strophanthidin-3- β -O- β -6-desoxy-D-allopyranoside (strophalloside, 2), strophanthidin-3- β -O- β -6-desoxy-D-glucopyranoside (= Strophanthidin chinovoside, 3), strophanthidin-3- β -O- β -D-glucopyranosyl- β -6-desoxy-D-allopyranoside] (4), strophanthidin-3- β -O- β -D-glucopyranosyl- β -6-desoxy-D-talopyranoside] (5), antiarigenin-3- β -O- β -D-gluopyranosyl- β -6-desoxy-D-talopyranoside] (7), antiarigenin-3- β -O- β -6-desoxy-D-allopyranoside (antiallosid) (9). The structure of strophanthidinchinovoside (3) could be confirmed by synthesis.

Einführung. – Der von den philippinischen Negritos als Pfeilgift verwendete wässrige Rindenextrakt [1] [2] von Lophopetalum toxicum LOHER²), eines in den Regenwäldern Ostasiens (Philippinen, Malaysia, Sumatra, Java usw.) vorkommenden Baumes, war schon mehrmals Gegenstand phytochemischer Untersuchungen.

Aus der Dissertation von Helmut Habermeier, München, 1981.

Nach Ding Hou in Flora Malesiana I, 6², 269 (1962) sind folgende synonyme Bezeichnungen für L. toxicum im Gebrauch: L. celebicus (Koord.), L. fimbriatum (F.-Vill.) (Vidal)., L. fuscescens (Kurz) (King) (Ridl.), L. intermedium (Ridl.), L. javanicum (Zoll) (Valeton) (Koord.), L. oblongifolium (King) (Ridl.) (Loes.), L. oblongum (King) (Ridl.) (Caib), L. paucinervum (Merr.), Hippocratea maingayi (Vidal), Solenospermum javanicum (Zoll.), S. oblongifolium (Loes.), S. paucinervium (Loes.) und S. toxicum (Loes.).

Die ersten Arbeiten von Galvialo [3] und Brill & Wells [2] führten zur Isolierung von «Glykosiden» und «Saponingemischen» mit toxischer Wirkung, ohne dass etwas über die Zusammensetzung bzw. Struktur ausgesagt werden konnte. Dieterle et al. [4] [5] isolierten neben den Triterpenen Lupeol und Betulin ein herzwirksames Glykosid, das sie Lophopetalid nannten. Über die Struktur dieses mit Sicherheit ebenfalls nicht reinen Glykosides machten sie keine Angaben. Auch eine kürzlich von Villegas-Castillo & Espejo-Enriquez [6] durchgeführte Untersuchung, in deren Verlauf drei Substanzen isoliert wurden, brachte keine weiteren Hinweise zu den Strukturen.

Eigene Isolierungsarbeiten. – DC-Untersuchungen und pharmakologische Teste, ausgeführt mit verschiedenen Lösungsmittelfraktionen, ergaben, dass nach Abtrennung von lipophilen Begleitstoffen durch Toluol-Extraktion alle herzaktiven Verbindungen in einem mit 70proz. EtOH hergestellten Perkolat enthalten waren. DC an Kieselgel im System AcOEt/EtOH/MeOH/H₂O (100:5:13.4:10) zeigte, dass die Stammrinde von L. toxicum mindestens 15 Kedde-positive Verbindungen, davon 7–8 Hauptverbindungen, enthielt. Die Fraktionierung des Ethanol-Perkolates nach Abtrennung des Gerbstoffanteils erfolgte zunächst durch einfache Verteilungsverfahren zwischen organischen Lösungsmitteln und H₂O. Die dadurch erhaltenen Et₂O-, CHCl₃- und drei CHCl₃/EtOH-Fraktionen A, B, C, D und E wurden anschliessend weiter durch Einsatz von Säulen-Chromatographie, präparative DC sowie durch «Droplet Counter Current Chromatographie» (DCCC) aufgetrennt. Insgesamt konnten nach dem im Exper. Teil angegebenen Schema sieben Verbindungen rein erhalten werden. Nach den durchgeführten Farbreaktionen und Hydrolysen musste es sich um Herzglykoside der Cardenolid-Reihe handeln.

Struktur der isolierten Herzglykoside. – Glykosid D1 (2). Bei dem Glykosid vom Schmp. 170–174° sollte es sich auf Grund seines Molgewichtes $[M]^+$ 550 um ein Monoglykosid handeln. Es lieferte bei der Hydrolyse mit 2n CF₃COOH ein Aglykon, das durch den $[(M + H) - Z]^+$ -Basis-Pik³) bei m/z 405 und Vergleichschromatographie als k-Strophanthidin (1) identifiziert werden konnte. Für den Zucker kam auf Grund des $[Z + H]^+$ -Piks bei m/z 147 und der Massendifferenz von 146 zwischen dem $[M + H]^+$ -Pik bei m/z 551 und dem Basis-Pik nur die Struktur einer Desoxyhexose in Frage. Ein Vergleich der relativen Retentionszeit im Zuckeranalysator [7] mit den acht insgesamt möglichen diastereoisomeren 6-Desoxyhexosen ergab Identität mit 6-Desoxyallose und der Mischschmelzpunkt mit authentischem Strophallosid die Struktur Strophanthidin-3- β -O- β -6-desoxy-D-allopyranosid (2). Dieses Glykosid ist bisher bereits aus Strebus asper Lour [8], Antiaris toxicaria Lesch [9], Mansonia altissima A. Chev. [10] und Convallaria majalis L. [11] isoliert worden. Strophallosid ist das erste aus einem Vertreter der Celastraceen-Familie isolierte Strophanthidinglykosid.

Glykosid D2 (3). Bei dem Glykosid vom Schmp. 168–175° lag nach dem FD-MS wieder ein Strophanthidin-desoxyhexosid vor. Diesmal lieferte das Glykosid mit den in der Probe genuin vorhandenen Na⁺- und K⁺-Mengen charakteristische $[M + Me]^+$ -Ionen bei m/z 589 $[M + K]^+$ und m/z 573 $[M + Na]^+$. Von den in Frage kommenden Zuckern kamen nach dem DC auf Kieselgel nur Rhamnose, Quinovose oder Fucose in

³⁾ $Z = Zucker-H_2O \text{ im FD-MS}.$

Frage. Auf mit Dinatriummonohydrogenphosphat imprägnierten Kieselgelfertigplatten [12] und im Zuckeranalysator hatte der unbekannte Zucker gleiche Laufhöhe bzw. Retentionszeit wie Chinovose. Da der Zucker durch β -Glucosidase aus Süssmandeln und Schnecken-Enzym gut spaltbar war und die Kopplungskonstante des Dubletts bei 4,31 und 4,9 ppm für das anomere Zucker-Proton 7,8 Hz betrug, musste die Quinovose β -verknüpft vorliegen. Zum endgültigen Strukturbeweis synthetisierten wir das Glykosid durch Kupplung von k-Strophanthidin mit α -Acetobromchinovose, nach einer von Hartenstein & Satzinger [13] modifizierten Königs-Knorr-Reaktion in Dichlorethan mit Fetizon-Reagenz als Katalysator [14] und nachfolgende Hydrolyse des gebildeten Strophanthidin-3-O- β -6-desoxy-D-glucopyranosid-triacetates mit methanolischem NH $_3$. Synthetisches und isoliertes Strophanthidinchinovosid ergaben im Mischschmelzpunkt keine Depression. Bisher sind Herzglykoside mit Quinovose als Zuckeranteil nur in der Digitoxigeninreihe gefunden worden.

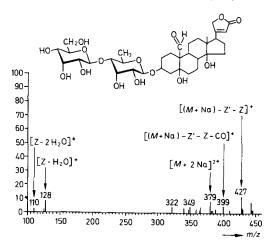
Glykosid D3 (8). Da dieses Glykosid (Schmp. 227–230°) im FD-MS einen $[M+H]^+$ -Pik bei m/z 567, einen $[Z+H]^+$ -Pik bei m/z 147 und einen $[(M+H)-Z]^+$ -Pik bei m/z 421 lieferte, musste das Aglykon eine um 16 höhere Masse (OH-Gruppe) als das k-Strophanthidin und der Zucker eine Masse von 146 besitzen. Durch vergleichende DC- und Ionenaustausch-Chromatographie konnte das Aglykon als Antiarigenin (12-Hydroxystrophanthidin) und der Zucker als 6-Desoxyallose identifiziert werden. Damit hat Glykosid D3 die gleiche Struktur wie das bisher nur einmal von Reichstein et al. [8] aus den Samen von Antiaris toxicaria Lesch isolierte Antiallosid (Antiarigenin-3- β -O- β -6-desoxy-D-allopyranosid) (9).

Glykosid E (4). Auf Grund der nachgewiesenen $[M + K]^+$ - und $[M + Na]^+$ -Piks m/z 751 und 735 musste es sich bei dem Glykosid vom Schmp. 187–192° um ein Diglykosid handeln. Da nach Säurehydrolyse k-Strophanthidin und durch Ionenaustausch-Chromatographie je eine Desoxyhexose und eine Hexose nachweisbar waren, mussten die Piks bei m/z 689 bzw. 427 von $[M - CO]^+$ und $[(M + Na) - Z' - Z]^{+4}$) stammen (s. Fig. 1).

Die Hexose musste demnach die Masse 162, die Desoxyhexose die Masse 146 besitzen. Durch DC und Ionenaustausch-Chromatographie liessen sich die Zucker als 6-Desoxyallose und Allose identifizieren. Die Verknüpfung der 6-Desoxyallose direkt an das Aglykon war aus dem nach Partialhydrolyse nachgewiesenen Strophanthidin-3-O-desoxy-allo-pyranosid (s. Glykosid D1) ableitbar.

Nach den für die anomeren C-Atome gefundenen Kopplungskonstanten von $^1J=160~{\rm Hz}$ im $^{13}{\rm C-NMR-Spektrum}$ des Glykosides mussten beide Zucker β -O-verknüpft vorliegen. Die Anwendung der *Klyne*-Regel [15] wies auf Zucker in der D-Form hin: Die Differenz aus den molekularen Drehungen von Glykosid E ([M]_D = +50°) und k-Strophanthidin ([M]_D = +178°) ergab für die beiden Zucker einen Wert von -128° . Die Berechnung zeigte unter Zugrundelegung der molekularen Drehwerte von Methyl- β -D-allopyranosid (-99°) [17] und Methyl- β -6-desoxy-D-allopyranosid (-109°) [18] eine Drehung von -208° . Die Abweichung von 80° ist nach Literaturangaben [19] im Rahmen des üblichen.

⁴⁾ Z = Desoxyhexose-H₂O, Z' = Hexose-H₂O.



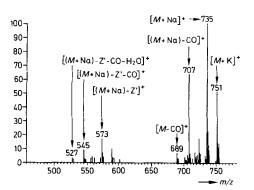


Fig. 1. FD-Massenspektrum von Glykosid E

Zur Festlegung der Verknüpfungsstellen der beiden Zucker wurden zunächst durch Vergleiche mit eigenen Referenzspektren und solchen der Literatur [20–23] die C-Atome des Strophanthidingerüstes zugeordnet und die Signale für den Zuckerbereich festgelegt.

Im ¹H-breitbandentkoppelten ¹³C-NMR-Spektrum des Glykosides E waren die Signale zwischen 61,348 und 101,635 ppm sowie ein Signal bei 17,488 ppm den 12 Zukker-C-Atomen zuzuordnen. Durch Aufnahme des Spektrums von Methyl-β-D-allopyranosid in (D6)DMSO und Vergleiche mit Literaturwerten [24–26] konnten die Allose-Signale im ¹³C-NMR-Spektrum von Glykosid E festgelegt werden. Die Zuordnung für die Desoxyallose-Signale wurde aus den von *Gorin & Mazurek* [27] für Hexosen und die entsprechenden 6-Desoxyhexosen ermittelten Verschiebungsregeln abgeleitet.

Von den C-Atomen der glykosidierten OH-Gruppe in Glykosid E konnte man das Signal bei 101,635 ppm, dem C(1) der Allose, die Signale bei 97,818 und 81,44 ppm dem C(1) bzw. C(4) der Desoxyallose zuordnen. Da letzteres gegenüber dem C(4) der freien Desoxyallose bzw. dem Methyl- β -6-desoxyallopyranosid (72,4–72,7 ppm) nach der Berechnung um ca. +9 ppm tieffeldverschoben war, musste eine (1 \rightarrow 4)-Verknüp-

fung vorgelegen haben. Hierfür spricht auch, dass das C(2'')-Signal der Allose im Gegensatz zu Disacchariden, bei denen eine $(1\rightarrow 2)$ - oder $(1\rightarrow 3)$ -Verknüpfung vorliegt [27], keine Hochfeldverschiebung zeigte. Stattdessen war eine geringe C(3')-Verschiebung nach höherem Feld zu beobachten [28]. Damit ist Glykosid E als Strophanthidin- $3-\beta-O$ -[$4-O-\beta$ -D-allopyranosyl- β -6-desoxy-D-allopyranosid] (4) identifiziert. Dieses «Allostrophallosid» ist damit zum ersten Mal in der Natur gefunden worden. Als einziges Diglykosid der Strophanthidinreihe mit einer 6-Desoxyallose war bisher das Gluco-Strophallosid aus *Erysimum crepidifolium* [29] bekannt.

Glykosid F (5). Die Hydrolyse von Glykosid F (Schmp. 201–205°) lieferte k-Strophanthidin, Glucose und ein Monosid, das im DC gleiches Laufverhalten wie Strophallosid zeigte. Der zweite Zucker gab im Zuckeranalysator einen in unmittelbarer Nähe von 6-Desoxymannose und -gulose liegenden Pik. In Frage kamen 6-Desoxyidose, -altrose oder -talose, da das FD-MS des Diglykosides mit dem von Glykosid E praktisch gleich war: $[M + K]^+$ bzw. $[M + Na]^+$ -Ionen bei m/z 751 und 735, $[M + H]^+$ -Pik bei m/z 713, Abspaltung von Glucose (m/z 573 = $[(M + Na) - Z']^+)$ und 6-Desoxyhexose $(m/z \ 427 = [(M + Na) - Z' - Z]^+, \ 128 = [Z - H_2O]^+)$. Ein direkter Vergleich mit authentischen Zuckern ergab Identität mit der aus Sarmentosid A durch Hydrolyse gewonnenen 6-Desoxytalose. Diese musste als β -verknüpfte 6-Desoxy-D-talopyranose vorliegen, da sich nach der Klyne-Regel im Vergleich zu dem für β -D-Methyltalopyranosid in der Literatur angegebenen Wert von $[M]_D = -51^{\circ}$ [30] ein Wert von -46° errechnete. Auch die endständige Glucose musste β -glykosidisch gebunden sein, da die Hydrolyse mit Schneckenenzym und β -Glucosidase innerhalb von 24 Std. das Strophallosid lieferte. Hierfür sprachen auch die Kopplungskonstanten von $^{1}J = 156 (\beta$ -Glucose) und 155 Hz (β-Desoxytalose) im ¹³C-NMR-Spektrum von Glykosid F (s. Fig. 2 und Fig. 3).

Die Verknüpfungsweise ergab sich wiederum aus ¹³C-NMR-Vergleichsmessungen. Gegenüber den Glucosevergleichswerten der (1→4)-verknüpften Disaccharideinheiten in Hellebrin und Scillaren A zeigte das C(2")-Atom von Glykosid F eine Hochfeldver-

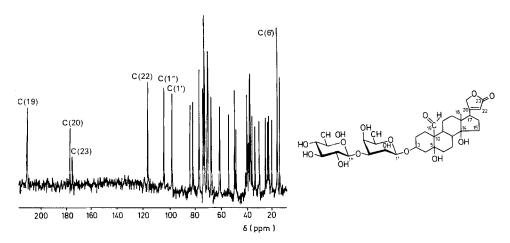


Fig. 2. 20,15-MHz-13C-NMR-Spektrum von Glykosid F ((D6)DMSO/TMS, 1H-breitbandentkoppelt)

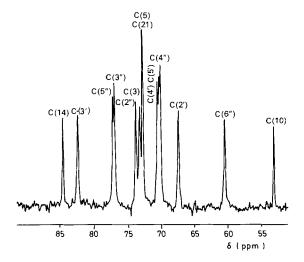


Fig. 3. 20,15-MHz-13C-NMR-Spektrum von Glykosid F ((D6)DMSO/TMS, Zuckerbereich gespreizt)

schiebung von ca. 0,9 ppm, während die übrigen Glucosesignale bis auf 0,1 ppm genau gleich lagen. Colson & King [28] fanden nur bei $(1\rightarrow 2)$ - und $(1\rightarrow 3)$ -verknüpften Hexosen gegenüber Rhamnose eine entsprechende Hochfeldverschiebung. Da ¹³C-NMR-Vergleichswerte für 6-Desoxytalose und Methyl- β -6-desoxy-D-talosid in der Literatur nicht bekannt sind, errechneten wir diese aus den Literaturwerten der β -D-Talo-pyranose [31] und den in [27] angegebenen Verschiebungsregeln. Wenn man die für Methyl- β -6-desoxy-D-talo-pyranosid errechneten ¹³C-NMR-Werte um die durch die Glykosidierung bedingten Verschiebungen korrigiert, kommt man zu einer $(1\rightarrow 3)$ -Verknüpfung, so dass für Glykosid F die Struktur des bisher nicht bekannten Strophanthidin-3- β -O-[3-O- β -D-glucopyranosyl- β -6-desoxy-D-talopyranosid] (5) geschrieben werden kann.

Glykosid G1 (7). Das Glykosid vom Schmp. 231–236° lieferte bei der Hydrolyse als neues Aglykon Antiarigenin sowie die Zucker 6-Desoxytalose und Glucose. Da die Verschiebung des C(12)-Atoms im 13 C-NMR-Spektrum in der gleichen Grössenordnung lag wie beim Digoxigenin [20], ist damit zugleich die 12-β-OH-Konfiguration für das Antiarigenin, die früher von Martin & Tamm [32] nicht eindeutig angegeben werden konnte, bewiesen. Das Glykosid G1 war weder durch Schneckenenzym noch durch reine α- oder β-Glucosidase spaltbar. In Übereinstimmung damit erschienen im FD-MS die Signale (s. Exper. Teil). Daraus war ableitbar, dass die 6-Desoxytalose direkt an das Aglykon gebunden war. Die β-Verknüpfung folgte aus den nahezu identischen 13 C-NMR-Werten für diesen Zucker in Glykosid F und G1. Gleichzeitig war hiermit auch die (1→3)-Verknüpfung der beiden Zucker festgelegt. Die Zuordnung der β-D-Gulose-Signale erfolgte wieder durch Vergleiche mit Zuckern ähnlicher Konformation und an Hand der Verschiebungsregeln. Die Verschiebungen der 13 C-NMR-Signale für die Gulopyranose waren mit dieser Verknüpfungsweise in Einklang.

Daraus ergibt sich für Glykosid G1 die Struktur des bisher ebenfalls nicht beschriebenen Antiarigenin-3- β -O-[3-O- β -D-gulopyranosyl- β -6-desoxy-D-talopyranosid] (7).

Glykosid G2 (8). Das Glykosid vom Schmp. 215–218° verhielt sich bei der FD-MS-Fragmentierung wie das Diglykosid G1. Es lieferte bei der Säurehydrolyse Antiarigenin, das Antiallosid (A-allomethylosid), das auch genuin im Extrakt enthalten ist, 6-Desoxyallose und einen zweiten Zucker, der im Zuckeranalysator gleiche Retention wie Allose, β -Galactose bzw. β -Talose hatte. Die für eine endständige Hexose und einen 6-Desoxyzucker charakteristischen Piks bei m/z 589 und 443 stammten von den Ionen $[(M + \text{Na}) - \text{Z}']^+$ und $[(M + \text{Na}) - \text{Z}' - \text{Z}]^+$.

Da im 13 C-NMR-Spektrum des Glykosides die für C' (5) von β-Galactose und β-Talose charakteristischen Signale bei 75,97 und 76,47 ppm [31] fehlten, musste Allose vorliegen. Die (1 \rightarrow 4)-Verknüpfungsweise liess sich wie bei Glykosid E aus den charakteristischen Signal-Verschiebungen für die C(1'), C(3') und C(4') der Zucker ableiten. Das Signal bei 81,52 ppm, das im Glykosid G2 dem C(4) der 6-Desoxyallose zuzuordnen war, liefert, wenn man davon das Verschiebungsinkrement für eine Glykosidierung (9 ppm) abzieht, den gleichen Wert von 72,52 ppm, wie man ihn für das Methyl-β-6-desoxyallopyranosid findet. Glykosid G2 ist somit Antiarigenin-3-β-O-[4-O-β-D-allopyranosyl-β-6-desoxy-D-allopyranosid] (8).

Von den weiteren im Extrakt nachweisbaren 8 Kedde positiven Substanzen konnten drei als k-Strophanthidin, Antiarigenin und β -Antiarin (= Antiarigenin-3-O- α -L-

rhamnosid (10) [33] identifiziert werden. Bei den anderen in Spuren vorhandenen Glykosiden handelt es sich um zuckerreichere Glykoside der beiden oben genannten Aglykone. Die positiv inotrope Wirkung der isolierten Glykoside, gemessen am Papillarmuskel des Meerschweinchens in einer Versuchsanordnung nach *Reiter* [34], ergab mit 1,4–3,3 × 10⁻⁶ mol/l ED₅₀-Werte, die im Wirkbereich der Herzglykoside Convallatoxin oder k-Strophanthosid liegen. Die Cytotoxizität, bestimmt durch den ³H-Thymidin-Einbau-Test an *Ascites*-Zellen [35] ergab Hemmwerte zwischen 60 und 90%. Da ein *Lophopetalum*-Extrakt nach Abtrennung der Cardenolide noch eine hohe Cytotoxizität aufwies, muss in der Lophopetalumdroge noch ein zweites cytotoxisches Wirkprinzip vorhanden sein.

Wir danken Frau Prof. Dr. Oliveros-Belardo und Frau Dr. P. Zara (Manila) für die Beschaffung des Drogenmaterials; Herrn Prof. Dr. T. Reichstein (Basel) danken wir für die Überlassung von Antiallosid, β -Antiarin, Strophallosid und Thollosid, Herrn Prof. Dr. W. Kubelka (Wien) für Strophanollosid und Herrn Dr. Liptak (Debrecen) für die Synthese von Strophanthidinchinovosid.

Experimenteller Teil

Allgemeines. Schmelzpunkte (Schmp.) auf dem Kofler-Mikroheiztisch. DC am Kieselgel $60\,F_{254}$ (Merck) in dem System A: (AcOEt/EtOH/MeOH/H₂O (100:5:13,4:10) für Aglykone und Glykoside; System B: CHCl₃/MeOH/H₂O (64:50:10) sowie System D: Aceton/CHCl₃/MeOH/H₂O (10:2:4:1) für Zucker. Detektion für Herzglykoside und Aglykone Kedde-Reagens, für Zucker konz. H₂SO₄ oder Anilin/Ph₂NH/85% H₃PO₄/MeOH (2 ml/2 g/10 ml/ad 100 ml). HPLC: $M6000\,A$, $U6\,K$ (Waters Ass.); μ-Bondapak-C-18/300 × 4 mm ID, CH₃CN/H₂O (20:80 u. 10:90); Detektion bei 220 mm mit Spektralphotometer LC75 (Perkin Elmer); Zuckeranalysator (ZA): (ZA5100, Biotronik) mit dem stark basischen Ionenaustauscher DA-X4-20, Durrum-Säule (0,6 × 27 cm), Säulen-Temp. (58°), Boratpuffer (pH 9,1/0,3M), Reagens-(Orcin/H₂SO₄, 0,1%), Pufferdurchfluss 60 ml/Std. «Droplet counter current chromatography» (DCCC): Gerät (Tokyo-Rikakikai) mit 300 Glassäulen (40 cm × 2,0 mm), Durchflussgeschwindigkeit: 20 ml/Std., mittlerer Druck 10 kp/cm², t = 20°. Drehung: Polarimeter der Fa. Zeiss (LEPA2) in MeOH/UVASOL (Nr. 6602). UV-Spektren in EtOH, Angabe $\lambda_{\rm max}$ in nm (log ε). IR-Spektren in KBr Beckman IR. 8,60-MHz-¹H-NMR-Spektren auf Varian A-60A mit TMS als int. Standard (δ in ppm). 20,15 MHz-¹3C-NMR-Spektren auf Bruker-WP-80 mit Lösungsmittel (D₆)DMSO/TMS. FD-MS mit Varian MAT731 und Varian Spektro-System 200 (Temp. der Ionenquelle ca. 40°, Quellendruck 10⁻6 Torr, Auflösungsvermögen ca. 2000).

Herkunft der Drogen. a) Süden der Philippinen, gesammelt im Jahre 1976 von Frau Prof. Dr. Oliveros-Belardo⁵); b) Provinz Laguna (Philippinen), gesammelt im Jahre 1980 von Frau Zara⁶).

Isolierung der Glykoside. – Gepulverte Stammrinde (854 g) wurde im Soxhlet mit insgesamt 3 l Toluol 2 Tage lang vorextrahiert, der getrocknete Rückstand eine Nacht mit ca. 300 ml 70proz. EtOH angefeuchtet und dann im Perkolator so lange mit 8 l 70proz. EtOH extrahiert (ca. 5 Tage), bis das Eluat keine Kedde-positive Reaktion mehr gab. Nach dem Eindampfen auf ca. 1,5 l wurde das Perkolat mit einer 10proz. wässr. Pb(OAc)₄ versetzt, von der dunkelbraunen Fällung abfiltriert, im Überstand durch weitere Zugabe von Pb(OAc)₄ auf Vollständigkeit der Fällung geprüft und anschliessend dekantiert. Die Fällungen wurden nochmals mit 70proz. EtOH gewaschen, die Waschflüssigkeit mit dem dekantierten Überstand vereinigt und erneut auf 1,5 l eingeengt. Nach Ausfällung überschüssigen Bleis mit 10proz. wässr. (NH₄)₂SO₄-Lösung wurde die wiederum auf 1,5 l eingeengte, nunmehr vom Alkohol weitgehend befreite Lösung 6mal hintereinander mit je 1 l Et₂O ausgeschüttelt. Die gesammelten Et₂O-Phasen ergaben 0,5 g Extrakt A. Schütteln gegen H₂O ergab 0,4 g Extrakt A₁ und 0,06 g H₂O-Extrakt A₂. Extrakt A₂ wurde mit dem wässr. Ausgangsextrakt vereinigt und mit CHCl₃ ausgeschüttelt 0,26 g Extrakt B. Die weiteren Ausschüttelungen ergaben mit 3 l CHCl₃/EtOH (9:1) 0,2 g Extrakt C, mit CHCl₃/EtOH (4:1) 0,15 g Extrakt D, mit CHCl₃/EtOH (2:1) 1,9 g Extrakt E und mit CHCl₃/EtOH (3:2) 6,5 g Extrakt F.

⁵⁾ Former Director of the Philippine Women's University Natural Science Center, Manila.

⁶⁾ National Science Dev. Board, Bicutan, Taguig, Metro Manila.

- 1. Glykoside D1 und D2. Die Extrakte C und D wurden jeweils in wenig EtOH gelöst und an Kieselgelsäulen (Kieselgel 60 für DC) mit AcOEt/MeOH (95:5) fraktioniert. Die weitere Auftrennung und Reinigung der erhaltenen Vorfraktionen erfolgte durch präp. DC in AcOEt/MeOH/H₂O (100:13,4:10), Elution mit CHCl₃/EtOH (2:1) und anschliessende Polyamid-Säulenchromatographie mit H₂O. Die Glykoside-D1- und -D2-haltigen Fraktionen wurden nach Membranfiltration gefriergetrocknet.
- 2. Glykoside D3, E und F. Der Extrakt E wurde an Kieselgelsäulen in den Systemen AcOEt/MeOH (9:1) und AcOEt/EtOH/MeOH/H₂O (100:5:13,4:10) vorfraktioniert und die Fraktion weiter durch präp. DC und Polyamidchromatographie wie bei der Isolierung der Glykoside D1 und D2 aufgetrennt.
- 3. Glykoside E, F, G1 und G2. Der Extrakt wurde in EtOH aufgenommen, die Lösung nach mehrtägigem Stehen im Eisschrank von den Niederschlägen (Dulcit) abzentrifugiert und das zur Trockne eingedampfte Substanzgemisch an Kieselgelsäulen (Kieselgel 60 für die DC) im System AcOEt/EtOH/MeOH/H₂O (100:5:13,4:10) vorgetrennt. Nach Reinigung über Polyamid wurden zwei Sammelfraktionen erhalten (E/F und G1/G2). Das Glykosidgemisch E/F wurde in einer DCCC-Apparatur mit dem 2-Phasen-System CHCl₃/MeOH/PrOH/H₂O (5:6:1:4) nach der aufsteigenden Methode (Glykosid F) getrennt. Die Auftrennung des (G1/G2)-Gemisches erfolgte analog im System CHCl₃/MeOH/PrOH/H₂O (45:70:5:40). Glykosid-Ausbeuten: D1 = 28,1 mg; D2 = 22,7 mg; D3 = 14,8 mg; E = 89,3 mg; F = 100,0 mg; G1 = 35,3 mg; G2 = 27,5 mg.

Hydrolyseverfahren. – 1. CF_3COOH -Verfahren. 1 mg Glykosid wurde in 3 ml 2n CF_3COOH [36] gelöst und 1 Std. am Rückfluss erhitzt. Nach dem Eindampfen wurde mit MeOH p.A. aufgenommen und erneut eingedampft. Der letzte Rückstand wurde in H_2O aufgenommen und mit Diisopropylether p.A. ausgeschüttelt. Die beiden Phasen dienten zur Analyse auf Zucker, Monoglykoside und Aglykone.

- 2. Mikrohydrolyse auf der DC-Platte [37]. Die zu hydrolysierenden Glykoside wurden in MeOH gelöst und strichförmig auf die DC-Platten aufgegeben. Die Platten wurden in einer 1 cm hoch mit konz. HCl gefüllten Glaskammer 60 Min. im Trockenschrank bei 100° der HCl-Atmosphäre ausgesetzt. Nach Entfernung von HCl durch 2stdg. Föhnen im Abzug wurde mit CHCl₃/MeOH/H₂O (64:50:10) chromatographiert. Der R_{\(\Gamma\)}Bereich 0- ca. 0,7 diente dem Zuckernachweis, der darüberliegende Bereich zum Sichtbarmachen der Cardenolide.
- 3. Enzym-Hydrolyse. Das Weinbergschnecken-Enzym wurde, wie von Reichstein et al. [38] beschrieben, gewonnen. Die Glykoside (5–10 mg) wurden in ca. 10 ml H₂O (pH = 5,0) gelöst, in ein Zentrifugenglas überführt, 2 ml der Enzympräparation zugegeben und das Gemisch in einem auf 42° thermostatisierten Ölbad 2 Tage bzw. 8 Tage hydrolysiert. Anschliessend wurden 10 ml heisses EtOH zugegeben und zentrifugiert. Die EtOH-Phasen dienten zur Analyse. In ähnlicher Weise wurde mit α-Glucosidase (Maltase) (Fa. Serva Nr. 22828) und β-Glucosidase (Emulsin) (Fa. Serva Nr. 228307) verfahren. Bedingungen: α-Glucosidase, pH 6,0, 35°, 8 Tage, β-Glucosidase, pH 5,0, 35°, 2 Tage.

Glykosid D1 (2): C₂₉H₄₂O₁₀ (550,6); Schmp.: 170–174° ([8]: 163–165°, 183–186°, [14]: 177–181°). DC: R_f 0,54 (A). HPLC (20 % CH₃CN/H₂O): R(Glyk. D1)/R(Convallatoxin) = 1,5; ZA: t_R (6-Desoxyallose)/ t_R (Rhamnose) = 1,33. UV: 217 (4,22). IR (KBr): 1780, 1730 (γ -Lacton), 1710 (CHCO). FD-MS: 551 (45,4 [M + H] $^+$), 550 (22,8, [M] $^+$), 486 (28,1, [M – 2 (H₂O–CO)] $^+$), 405 (100,0 [(M + H) – Z] $^+$), 387 (31,2, [(M + H) – Z – H₂O] $^+$), 369 (23,5, [(M + H) – Z – 2 H₂O] $^+$), 359 (46,1, [(M + H) – Z – H₂O–CO] $^+$), 358 (15,8, [M – Z – H₂O–CO] $^+$), 354 (79,9, [(M + H) – Z – 2H₂O–CH₃] $^+$), 341 (58,3, [(M + H) – Z – 2 H₂O–CO] $^+$), 340 (69,9, [M – Z – H₂O–CO] $^+$), 147 (93,5, [Z + H] $^+$).

Glykosid D2 (3): C₂₉H₄₂O₁₀ (550,6); Schmp.: 168–175°; [α]_D^{26°} = +8,7° (c = 0,43, MeOH). DC: R_f 0,46 (A). HPLC R (Glyk. D2)/R(Convallatoxin) = 1,4; ZA: t_R (Chinovose)/ t_R (Rhamnose) = 2,58. UV: 217 (4,14). IR: 1780, 1730 (CHCO) ¹H – NMR((D₆)DMSO, 90 MHz): 10,059 (s, H – C(19)); 5,94 (s, H – C(22)); 4,96 (s, 2H, H – C(21)); 0,86 (s, 3H – C(18, 19)); 3,05–4,1 (Zucker); 4,35 (J = 7,8 Hz, anom. H); Glykosid D2-Triacetat: Schmp.: 266–267°. ¹H – NMR (CDCl₃): 2,0 (s, 3 HOAe); 2,05 (s, 6H, OAe); 3,75 (s, 1 OH–C(5)), 1,4–1,9 (m, 1 OH–C(3) und CH₂). FD-MS: 589 (63,7, [M + 39 K]⁺), 573 (100,0, [M + 23 Na]⁺), 551 (3,1, [M + H]⁺), 545 (63,7, [(M + 23 Na)–CO]⁺), 443 (5,5, [(M + 39 K) – Z]⁺), 359 (21,0, [(M + H) – Z – H₂O–CO]⁺).

Synthese von Glykosid D2 (3; Strophanthidinchinovosid). k-Strophanthidin (0,1 g) und 0,57 g frisch zubereitetes Silbercarbonat-Zeolith-Reagens [32] wurden in einem 50 ml Glaskolben mit 15 ml CH₂Cl₂ versetzt. Davon wurden 5 ml auf dem Ölbad unter Rühren abdestilliert, um Wasserspuren zu entfernen. Zu der auf 120° erhitzten Suspension wurden 0,3 g Acetobromchinovose [13] in 15 ml Dichloräthan auf einmal zugegeben und wieder 5 ml abdestilliert. Anschliessend wurde mit aufgesetztem Kühler 30 Min. und mit Alufolie geschütztem Kolben 30 Min. unter Rühren weiter erhitzt. Es wurde abfiltriert und das Filtrat eingedampft. Aus EtOH kristallisiert k-Strophanthidin-β-6-desoxy-D-glucopyranosid-triacetat vom Schmp. 226-267° in 62proz. Ausbeute. Die Hy-

drolyse erfolgte durch 3tägiges Stehen in MeOH, das durch Einleiten von NH₃-Gas bei 0° zuvor gesättigt worden war. Die Lösung wurde eingedampft und die Substanz auf einer Kieselgel-Säule (für DC) mit CH₂Cl₂/MeOH (85:15) eluiert. Die das Glykosid enthaltenden Fraktionen wurden zusammengefasst, eingedampft und der Rückstand aus MeOH/EtOH kristallisiert. Schmp. 170-178°. Im Misch-Schmp. mit natürlichem Glykosid D2 (168-175°) entstand keine Depression. Spektrale Daten wie isoliertes Glykosid.

Glykosid D3 (9): C₂₉H₄₂O₁₁ (566,6); Schmp.: 227–230° ([8]: 227–230°) DC: R_f 0,42 (A); R(Glyk.D3)/R(Convallatoxin) = 0,23. ZA: t_R (6-Desoxyallose)/ t_R (Rhamnose) = 1,33. UV: 217 (4,14). IR: 1730, 1625 (C=O). FD-MS: 589 (9,5, [M + Na]⁺), 567 (49,2, [M + H]⁺), 566 (100,0, M⁺), 538 (4,5, [M − CO]⁺), 421 (34,0, [M + H) − Z]⁺), 420 (34,1, [M − Z]⁺), 412 (37,8, [M − Z − H₂O]⁺), 374 (70,4, [M − Z − H₂O−CO]⁺), 356 (53,0, [M − Z − 2H₂O−CO]⁺), 147 (53,3, [X + H]⁺), 128 (24,4, [X − H₂O]⁺), 110 (11,0, [X − 2H₂O]⁺), 110 (11,0, [X − H₂O]⁺), 84 (3,6, [X − C₂H₅O−H₂O]⁺).

Glykosid E (4): $C_{35}H_{52}O_{15}$ (712,8); Schmp.: 187–192°; $[\alpha]_D^{21^*} = +7,63^\circ$ (c = 0,488 MeOH). DC: R_f 0,22 (A). HPLC: R(Glyk. E)/R (Convallatoxin) = 0,71. ZA: t_R (6-Desoxyallose)/ t_R (Rhamnose) = 1,33; t_R (Allose)/ t_R (Rhamnose) = 3,05. UV: 217 (4,21). IR: 1780, 1735 (C=O). ¹³C-NMR ((D₆)DMSO): 6-Desoxytalopyranose: 97,82 (C(1')); 72,44 (C(4')); 70,44 (C(3')); 70,20 (C(2')); 67,60 (C(5')); 17,48 (C(6')). Allose: 101,64 (C(1")); 73,95 (C(5")); 71,28 (C(3")); 70,44 (C(2")); 67,35 (C(4")); 61,35 (C(6")). FD-MS: 751 (50,8, [M* + K]*), 735 (100,0, [M + Na]*), 723 (17,8, [(M + K) − CO]*), 707 (63,7, [(M + Na) − Co]*), 689 (7,0, [M − CO]*), 589 (10,2, [(M + K) − Z']*), 573 (17,3, [(M + Na) − Z']*), 545 (6,7, [(M + Na) − Z' − CO]*), 527 (3,8, [(M + Na) − Z' − CO − H₂O]*), 139 (5,4, [(M + K) − Z' − Z]*), 427 (11,9, [(M + Na) − Z' − Z]*), 409 (5,4, [(M + Na) − Z' − Z − Z]*), 399 (5,4, [(M + Na) − Z' − Z − CO]*), 379 (8,6, [M + 2 Na]**), 128 (8,6, [Z − H₂O]*), 110 (2,7, [Z − 2 H₂O]*). DCI-MS: 733 (6,6), 732 (22,2), 731 (67,7), 730 (100,0), 714 (10,2), 713 (20,0), 712 (4,5), 702 (4,4), 686 (4,4), 569 (11,5), 568 (30,2), 552 (4,0), 551 (11,1), 550 (2,0), 423 (7,5), 422 (26,6), 406 (12,6), 405 (8,0), 404 (5,5).

Glykosid F (5): $C_{35}H_{52}O_{15}$ (712,8); Schmp.: 201–205°; $[\alpha]_D^{25^\circ} = +9,35^\circ$ (c = 0,871, MeOH). DC: R_f (0,2 (A). HPLC: R(Glyk.E)/R(Convallatoxin) = 0,71. ZA: t_R (6-Desoxytalose)/ t_R (Rhamnose) = 0,88, t_R (Glyk. F)/ t_R (Rhamnose) = 4,92. UV: 217 (4,19), IR: 1775, 1735, 1710 (C=O). ¹³C-NMR((D₆)DMSO): 6-Desoxytalopyranose: 97,82 (C(1')); 72,4 (C(3')); 70,49 (C(5')); 70,31 (C(4')); 67,65 (C(2')); 17,43 (C(6')); β-Glucopyranose: 104,06 (C(5")); 76,50 (C(3")), 7352 (C(2")); 70,13 (C(4")); 61,17 (C(6")).

Glykosid G1 (7): C₃₅H₅₂O₁₀ (728,8); Schmp.: 231–235°; [α]_D^{25'} = +8,69° (c = 0,6207, MeOH). DC: R_{Γ} 0,17 (A). HPLC: R(Glyk. G1)/R(Convallatoxin) = 0,17, in 10% CH₃CN/H₂O = 1,17; ZA: t_R (Gulose)/ t_R (Rhamnose) = 2,5. UV: 217 (4,17). IR: 1735, 1720 (C=O). ¹³C-NMR: β-Desoxytalopyranose 97,88 (C(1')); 81,4 (C(3')); 70,62 (C(5')); 70,62 (C(4')); 67,89 (C(2')); 17,67 (C(6')); β-D-Gulopyranose: 102,24 (C(1")); 73,59 (C(5")); 71,83 (C(3")); 69,10 (C(2")); 67,89 (C(4")); 60,82 (C(6")). FD-MS: 751 (100,0, [M + Na]⁺), 723 (31,5, [M + Na) – CO]⁺), 589 (9,6, [M + Na) – Z']⁺), 443 (6,9, [M + Na) – Z' – Z]⁺), 387 (12,9, [M + 2Na]²⁺). DCI-MS: 748 (9,3), 747 (22,2), 746 (44,4), 729 (12,8), 718 (6,6), 585 (16,6), 584 (57,7), 567 (16,6), 566 (11,1); 489 (31,1), 488 (100,0), 472 (15,5), 471 (57,7), 470 (11,1), 438 (37,7), 421 (26,6), 420 (24,4), 410 (10,0), 403 (13,3), 402 (15,5).

Glykosid G2 (8): C₃₅H₅₂O₁₀ (728,8); Schmp.: 215–218°; $[\alpha]_D^{25'} = 5,62$ (c = 0,55, MeOH). DC: R_f 0,15 (A). HPLC: R(Glyk.G2)/R (Convallatoxin) = 0,17, in 10% CH₃CN/H₂O = 1,33; ZA: t_R (6-Desoxyallose) t_R (Rhamnose) = 1,33; t_R (Allose)/ t_R (Rhamnose) = 3,05. UV: 217 (4,14). IR: 1785, 1735, 1720 (C=O). ¹³C-NMR: 6-Desoxyallose: 97,87 (C(1')): 72,52 (C(4')); 70,56 (C(1')); 70,56 (C(2')); 67,52 (C(5')); 17,55 (C(6')); β-D-Allopyranose: 101,7 (C(1")); 74,07 (C(5")); 71,40 (C(3")); 70,56 (C(2")); 67,52 (C(4")); 61,67 (C(6")) FD-MS: 767 (28,4, [M + K]⁺), 751 (100,0, [M + Na]⁺), 723 (19,7, [(M + Na) - CO]⁺), 589 (6,4, [(M + Na) - Z']⁺), 443 (1,6, [(M + Na) - Z' - Z]⁺), 387 (10,1, [M + 2 Na]²⁺). DCI-MS: 748 (12,2), 747 (34,4), 746 (66,6), 730 (12,2), 729 (20,0), 728 (15,5), 718 (22,2), 700 (21,1), 585 (34,4), 584 (100,0), 568 (16,6), 567 (25,5), 566 (11,1), 556 (23,3) 538 (13,3), 438 (55,5), 421 (28,8), 420 (15,5), 410 (20,0).

LITERATURVERZEICHNIS

- [1] A. Loher, Icones Boger 1, 55 (1897).
- [2] H. C. Brill & A. H. Wells, Philippine J. Sci. 12, 169 (1917).
- [3] A. Galvialo, Pharm. J. Pharmacist 27, 281 (1915).
- [4] H. Dieterle, H. Leonhardt & K. Dorner, Arch. Pharmaz. 271, 264 (1933).
- [5] H. Dieterle, H. Leonhardt & K. Dorner, Arch. Pharmaz. 272, 172 (1934).
- [6] Villegas-Castillo & Espejo-Enriquez (Manila), Persönliche Mitteilung.
- [7] H. Wagner, H. Habermeier & G. Wegener, Planta Med. 39, 135 (1980).
- [8] M. P. Khave, O. Schindler & T. Reichstein, Helv. Chim. Acta 45, 1534 (1962).
- [9] P. Mühlradt, E. Weiss & T. Reichstein, Helv. Chim. Acta 47, 2164 (1964).
- [10] H. Allgeier, E. Weiss & T. Reichstein, Helv. Chim. Acta 50, 431 (1967).
- [11] W. Kubelka, B. Kopp & K. Jentzsch, Pharm. Acta Helv. 50, 353 (1975).
- [12] H. Wagner & G. Schwarting, Phytochemistry 16, 715 (1977).
- [13] J. Hartenstein & G. Satzinger, Liebigs Ann. Chem. (11), 1763 (1974).
- [14] M. Fetizon & M. Golfier, C.R. Hebd. Seances Acad. Sci. Ser. C 267, 900 (1968).
- [15] W. Klyne, Biochem. J. 47, xli (1950).
- [16] W. A. Jacobs & M. Heidelberger, J.Biol. Chem. 54, 253 (1922).
- [17] J. S. Brimacombe & A. Husain, Carbohydr. Res. 6, 491 (1968).
- [18] P.A. Levene & J. Compton, J. Biol. Chem. 116, 169 (1936).
- [19] H. Lichti & A. v. Wartburg, Helv. Chim. Acta 43, 1666 (1960).
- [20] K. Tori, H. Ishii, Z. W. Wolkowski, C. Chachaty, M. Sangarè, F. Piriou & G. Lukaes, Tetrahedron Lett. 1973, 1077.
- [21] J.A. Hembree, C.J. Chang, J.L. McLaughlin, G. Peck & J.M. Cassady, Lloydia 42, 293 (1979).
- [22] R. Verpoorte, Phan-Quoc-Kinh & A.B. Svendsen, Lloydia 43, 347 (1980).
- [23] B. Schenk, P. Junior & M. Wichtl, Planta Med. 40, 1 (1980).
- [24] K. Bock & C. Pedersen, Acta Chem. Scand., Ser. B 29, 258 (1975).
- [25] D. E. Dorman & J. D. Roberts, J. Am. Chem. Soc. 92, 1355 (1970).
- [26] P. A. J. Gorin, Can. J. Chem. 52, 458 (1974).
- [27] P.A.J. Gorin & M. Mazurek, Can. J. Chem. 53, 1212 (1975).
- [28] P. Colson & R. R. King, Carbohydr. Res. 47,1 (1976).
- [29] I.F. Makarevich, O.I. Klimenko & D.G. Kolesnikov, Khim. Prir. Soedin. 5, 611 (1974).
- [30] S.J. Angyal, C.L. Bodkin & F.W. Parrish, Aust. J. Chem. 28, 1541 (1975).
- [31] P.E. Pfeffer, K.M. Valentine & F.W. Parrish, J. Am. Chem. Soc. 101, 1265 (1978).
- [32] R. P. Martin & C. Tamm, Helv. Chim. Acta 42, 696 (1959).
- [33] C. Juslén, W. Wehrli & T. Reichstein, Helv. Chim. Acta 45, 2285 (1962).
- [34] M. Reiter, Arzneim-Forsch. 17, 1249 (1967).
- [35] H. Wagner, K. Flitsch & K. Jurcic, Planta Med. 43, 249 (1981).
- [36] D. Fengel, M. Przyklenik & G. Wegener, Holzforschung 31, 65 (1977).
- [37] T. Kartnig & O. Wegschaider, J. Chromatogr. 61, 375 (1971).
- [38] H. Huber, F. Blindenbacher, K. Mohr, P. Speiser & T. Reichstein, Helv. Chim. Acta 34, 46 (1951).